

## Wer nimmt daran teil?

Beim Familienrat steht die Kraft der Familie und Ihrer Vertrauten im Mittelpunkt.

Wer teilnimmt entscheiden die Familienmitglieder gemeinsam. Sie treffen sich mit Menschen, die Ihnen wichtig sind, z.B. Verwandte, Freunde und Bekannte. Der Grundgedanke: Sie – als Familie – sind die Expert\*innen Ihrer Lebenswelt und können mitgestalten! Denn wer selbst Lösungen erarbeitet, trägt diese auch mit.

## Wann ist ein Familienrat sinnvoll?

Darüber entscheiden Sie selbst. Ein Familienrat kann bei vielen Fragen hilfreich sein, auch wenn es unterschiedliche Meinungen und Lösungsideen gibt. Das Zusammentreffen beim Familienrat stärkt die Familie.

Mit dem Familienrat schaffen Sie sich ein Netzwerk und entwickeln aktiv die Grundlagen, um auch zukünftige Herausforderungen meistern zu können.



## Wir...

...INFORMIEREN

...KOORDINIEREN

...BEGLEITEN

in Sachen Familienrat.

Wir beraten und informieren alle, die wissen möchten, wie ein Familienrat funktioniert. Wir bieten Begleitung und Unterstützung bei der Durchführung von Familienräten. Wir sind auch Ansprechpartner\*innen für Fachkräfte.

Wir sind die Anlauf- und Koordinierungsstelle für den Familienrat in Kreuzberg. Bei Interesse rufen Sie uns gerne an:

**Jens Schubert:** 0157 30836266  
**Beratungstelefon Familienzentrum:** 0151 40210460  
**familienratsbuero@familienzentrum-kreuzberg.de**

Wir kommen gerne zu Ihnen oder Sie besuchen uns:

Familienzentrum Adalbertstraße  
Adalbertstraße 23b  
10997 Berlin

Das Familienratsbüro wird in Kooperation zwischen den Trägern Jugendwohnen im Kiez - Jugendhilfe gGmbH und Jakus gGmbH am Standort Familienzentrum Adalbertstraße umgesetzt.

gefördert von:

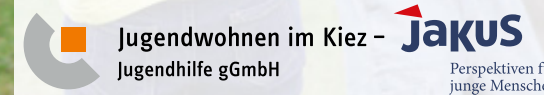


Bezirksamt Friedrichshain  
Kreuzberg von Berlin



# FAMILIENRAT

## Ein bewährter Weg



Jugendwohnen im Kiez - **JAKUS**  
Jugendhilfe gGmbH

Perspektiven für  
junge Menschen

## Miteinander reden und handeln

### WENN...

- etwas Ihren Familienalltag belastet
- Sie sich Sorgen um eine Ihnen wichtige Person machen
- Sie sich eine wirksame Unterstützung wünschen

### DANN...

**...kann ein Familienrat eine gute Lösung sein!**

Der Familienrat ist ein Treffen, bei dem Freunde, Verwandte und Bekannte zusammenkommen, um gemeinsame Lösungen für schwierige Situationen zu finden. Das ermöglicht eine Entlastung und Unterstützung aus dem eigenen Familien- und Bekanntenkreis. Dabei entsteht Rückhalt und Zusammengehörigkeit für die Familie. Wir unterstützen Sie bei der Organisation des Treffens.

Familienrat (Aile meclisi), ailelerin zaman içerisinde yalnızbaşlarına çözemedikleri sorunların çözümü için yapılan bir çalışmadır. Aile Familienrat (Aile meclisi) ile birlikte akrabalarının, arkadaşlarının, komşularının ya da diğer önemli bireylerin yetenek, deneyim ve güçlerine başvurur ve bunun sonucunda herkes tarafından kabul edilen çözümler üretir. Aile neyin kendisi için iyi olduğuna ancak kendisi karar verebilir. Tarafsız bir koordinatör aileyi Familienrat (Aile meclisi) oluşturmada desteklemektedir.

## Wie läuft

### ein Familienrat ab?

In der Vorbereitungsphase entscheidet die Familie, wer zum Familienrat eingeladen wird. Die Koordinator\*in organisiert in Abstimmung mit der Familie das Treffen und sorgt für die Einladung der Teilnehmer\*innen.

#### 1. Begrüßung und Informationsphase

Nach der Begrüßung erläutert die Auftraggeber\*in bzw. ein Familienmitglied den Anlass / die Sorge für den Familienrat. Auch eventuell eingeladene Fachkräfte stellen sie Situation aus Ihrer Sicht dar. Anschließend verlassen alle Fachkräfte den Raum, sie sind in der Familienphase nicht anwesend.

#### 2. Familienphase (Family-only-Phase)

Nun erarbeitet der Familienrat Lösungen und erstellt einen Plan für das weitere Vorgehen. Ein gemeinsam getragener Lösungsplan wird entwickelt und aufgeschrieben. Sie können sich die Zeit nehmen, die Sie brauchen.

#### 3. Konkretisierungsphase

In der Konkretisierungsphase stellt der Familienrat der Auftraggeber\*in den Lösungsplan vor. In dieser Phase werden weiterhin weitere Einzelheiten der konkreten Umsetzung festgelegt. Zum Schluss unterschreiben alle den Plan und vereinbaren einen Termin für einen Folgerat

المجلس العائلي هو إحدى الوسائل التي تساعد على إيجاد حلول ودية للنزاعات داخل الأسرة. ولإنجاز هذه المهمة بالشكل الصحيح يقوم منسق / منسقة المجلس العائلي بعد موافقة العائلة المتضررة بالاستعانة بأشخاص إما من داخل العائلة وإما أصدقاء أو جيران العائلة أو أشخاص آخرون تربطهم علاقة جيدة بالعائلة ولهم تأثير إيجابي في إيجاد حلول مناسبة وفعالة لهذه النزاعات داخل الأسرة. بعد ذلك وبقيادة المنسق التابع للمجلس العائلي يقوم جميع المشاركين في عملية المساعدة بتحديد المشكلة ثم التشاور والحوار سوياً وبعدها يتم بناء خطة عمل مع طرح حلول ملائمة لهذه النزاعات. وبالنهاية لا يفرض على العائلة المتضررة أي حلول. ومن خلال المجلس العائلي تستطيع إنشاء شبكة تواصل فعالة تدعمك في مواجهة التحديات المستقبلية بنفسك.

### SIE FINDEN MENSCHEN, DIE IHNEN ZUR SEITE STEHEN

Sie – als Familie – sind die Hauptpersonen. Denn Sie kennen die Situation am besten.

#### Sie bestimmen

- Ort des Familienrates
- Tag und Zeit
- worum es geht
- wer kommen soll
- ob und welche Fachleute dabei sein sollen